

**Węgry-Budapeszt: Roboty w zakresie burzenia i rozbiórki obiektów budowlanych; roboty ziemne  
OJ S 51/2016 12/03/2016****Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia  
Roboty budowlane****Dyrektywa 2004/18/WE****Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Nemzeti Sportközpontok  
Krajowy numer identyfikacyjny: AK15494  
Adres pocztowy: Hermina út 49.  
Miejscowość: Budapest  
Kod pocztowy: 1146  
Państwo: Węgry  
Osoba do kontaktów: dr. Práth-Lévai Erzsébet  
E-mail: [kozbeszerzes@mnsk.hu](mailto:kozbeszerzes@mnsk.hu)  
Tel.: +36 14714105  
Faks: +36 14714120

**Adresy internetowe:**

Ogólny adres instytucji zamawiającej: [www.mnsk.hu](http://www.mnsk.hu)  
Adres profilu nabywcy: [www.mnsk.hu](http://www.mnsk.hu)

**I.2. Rodzaj instytucji zamawiającej**

Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne

**I.3. Główny przedmiot działalności**

Inny: sport

**I.4. Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

**Sekcja II: Przedmiot zamówienia**

---

**II.1. Opis****II.1.1. Nazwa**

A Puskás Ferenc Stadion rekonstrukciójához kapcsolódó bontási és egyéb előkészítési feladatok ellátása vállalozási szerződés keretében.

**II.1.2. Rodzaj zamówienia i miejsce świadczenia lub realizacji**

Roboty budowlane  
Wykonanie

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: H-8630 Budapesti Olimpiai Központ, 1146 Budapest, Istvánmezei út 3–5., hrsz: 32826 és Budapest VIII. kerület, hrsz. 32848/5.

Kod NUTS HU101 Budapest

**II.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów (DSZ)****II.1.4. Krótki opis zamówienia lub zakupu**

A Puskás Ferenc Stadion rekonstrukciójához kapcsolódó bontási és egyéb előkészítési

feladatok ellátása vállalkozási szerződés keretében az ajánlati dokumentációban előírt követelmények és a vonatkozó jogszabályok alapján.

#### **II.1.5. Kody CPV**

45110000 Roboty w zakresie burzenia i rozbiórki obiektów budowlanych; roboty ziemne,  
45111000 Roboty w zakresie burzenia, roboty ziemne, 71220000 Usługi projektowania architektonicznego

#### **II.1.6. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

#### **II.2. Całkowita końcowa wartość umowy/części**

##### **II.2.1. Całkowita końcowa wartość umowy/części**

Wartość: 3 988 996 178 HUF  
bez VAT

### **Sekcja IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Rodzaj procedury**

##### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Otwarta

#### **IV.2. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **IV.2.1. Kryteria udzielenia zamówienia**

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów

1. Nettó vállalkozási díj (HUF). Waga 70
2. Munkamódszer – Munkaütemezés – Kockázatkezelés terv. Waga 30

##### **IV.2.2. Informacje na temat aukcji elektronicznej**

Wykorzystano aukcję elektroniczną: nie

#### **IV.3. Informacje administracyjne**

##### **IV.3.1. Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą**

75-14-2438

##### **IV.3.2. Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**

###### **Ogłoszenie o zamówieniu**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2015/S 197-355968](#) z dnia 10.10.2015

###### **Inne wcześniejsze publikacje**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2015/S 216-393288](#) z dnia 7.11.2015

### **Sekcja V: Udzielenie zamówienia**

---

Zamówienie nr: 1

Część nr: 1

- Nazwa części: Vállalkozási szerződés

#### **V.1. Data zawarcia umowy**

25.1.2016

#### **V.2. Informacje o ofertach**

Liczba otrzymanych ofert: 4

### **V.3. Nazwa i adres wykonawcy**

Oficjalna nazwa: ZÁÉV Építőipari Zrt. és Föld-Trans 2001 Kft. – közös ajánlattevők

Adres pocztowy: Millennium köz 1. (közös ajánlattevő vezető)

Miejscowość: Zalaegerszeg

Kod pocztowy: 8900

Państwo: Węgry

### **V.4. Informacje na temat wartości zamówienia/części**

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia/części:

Wartość: 4 200 000 000 HUF

bez VAT

Całkowita wartość zamówienia:

Wartość: 3 988 996 178 HUF

bez VAT

### **V.5. Informacje na temat podwykonawstwa**

W ramach zamówienia przewidywane jest zlecenie podwykonawstwa: tak

Wartość lub procentowa część, jaka ewentualnie zostanie zlecona osobom trzecim:

Nieznana

Krótki opis wartości/części zamówienia, które będzie zlecone podwykonawcom: Organizációs

munkák: felvonulás; kerítés építés, őrzés; közmű bontási munkák (gáz; víz; villamos; szennyvíz-, csapadékelvezetés; vízóraakna); közműépítési munkák (gáz; víz; villamos; szennyvíz-, csapadékelvezetés; vízóraakna); tájépítészeti munka; palánk építési munkái.

Organizációs munkák: ideiglenes utak, mechanikai védelem készítése, állapotfelvétel;

Stadion bontási munkái: öltözőépület; öltözőépület nyaktag; VIP tribün; nagy pilonok; kis

pilonok; alsó- és felső lelátó szerkezete; ÉNy szektor belső szerkezetek; küzdőtéri alagutak;

egyéb szerkezetek bontása; egyéb járulékos költségek; épületgépészeti roncsolásos bontás;

épületgépészet értékmentő bontás; elektromos, erősáram, gyengeáram roncsolásos bontás;

elektromos, erősáram, gyengeáram értékmentő bontás; tájépítészeti bontási munkák;

földmunkák; telken belüli burkolatok bontása és építése; értékmentő óvatos bontások és

deponálás; FMV Épületvillamossági szakterület; FMV Épületgépészeti szakterület; FMV

Közlekedési építmények szakterület; FMV Mélyépítési szakterület.

## **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

### **VI.1. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

### **VI.2. Informacje dodatkowe**

A ZÁÉV Építőipari Zrt. közös ajánlattevő nem tartozik a Kkv. tv. hatálya alá.

A Föld-Trans 2001 Kft. közös ajánlattevő a Kkv. tv. 2–3. § értelmében kisvállalkozásnak minősül.

Ajánlattevők:

— A-Híd Zrt. (1138 Budapest, Karikás Frigyes utca 20.), Terra-21 Kft. (2016 Leányfalu, Móricz Zsigmond utca 34.) – közös ajánlattevők,

— Market Építő Zrt. (1037 Budapest, Bojtár utca 53.), Merkon Kft. (1184 Budapest, Lakatos út 61–63.) – közös ajánlattevők,

— West Hungária Bau Kft. (2051 Biatorbágy, Vendel Park, Huber utca 1.),

### **VI.3. Procedury odwoławcze**

#### **VI.3.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Közbeszerzési Döntőbizottság

Adres pocztowy: Riadó utca 5.

Miejscowość: Budapest

Kod pocztowy: 1026

Państwo: Węgry

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828594

Faks: +36 18828593

Adres internetowy: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### **VI.3.2. Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Kbt. 137. § alapján.

#### **VI.3.3. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Közbeszerzési Döntőbizottság

Adres pocztowy: Riadó utca 5.

Miejscowość: Budapest

Kod pocztowy: 1026

Państwo: Węgry

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828594

Faks: +36 18828593

Adres internetowy: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

### **VI.4. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

7.3.2016